Gokigenyou Fansub

# Comunicado

O Gokigenyou não se responsabiliza por download de seus projetos em outros blogs/sites que não sejam nossos parceiros.
Só permitimos a divulgação de nossos projetos se forem cumpridas as seguintes normas, são elas:

1) Manter o formato original do arquivo, não fazendo qualquer reencode.
2) Direcionar o link de download para a página principal do Gokigenyou
3) E adicionar ao site/blog um banner do nosso site.

**Sites/Blogs parceiros que descumprirem as regras serão descredenciados.**

Para mais informações entrem em contato conosco através da parte de contatos do nosso site.
O Gokigenyou agradece a atenção e deseja a todos uma boa leitura.

# 「捏造トラップ-NTR-」

コダマナオコ

2017年にアニメ化が決定した『捏造トラップ-NTR-』。そのキービジュアルを本誌がいち早く公開!! また、男女4人を演じるCASTの方々からのコメントを紹介!! アニメ化発表と同時に各所で話題沸騰中の本作の最新情報をチェックしよう!!

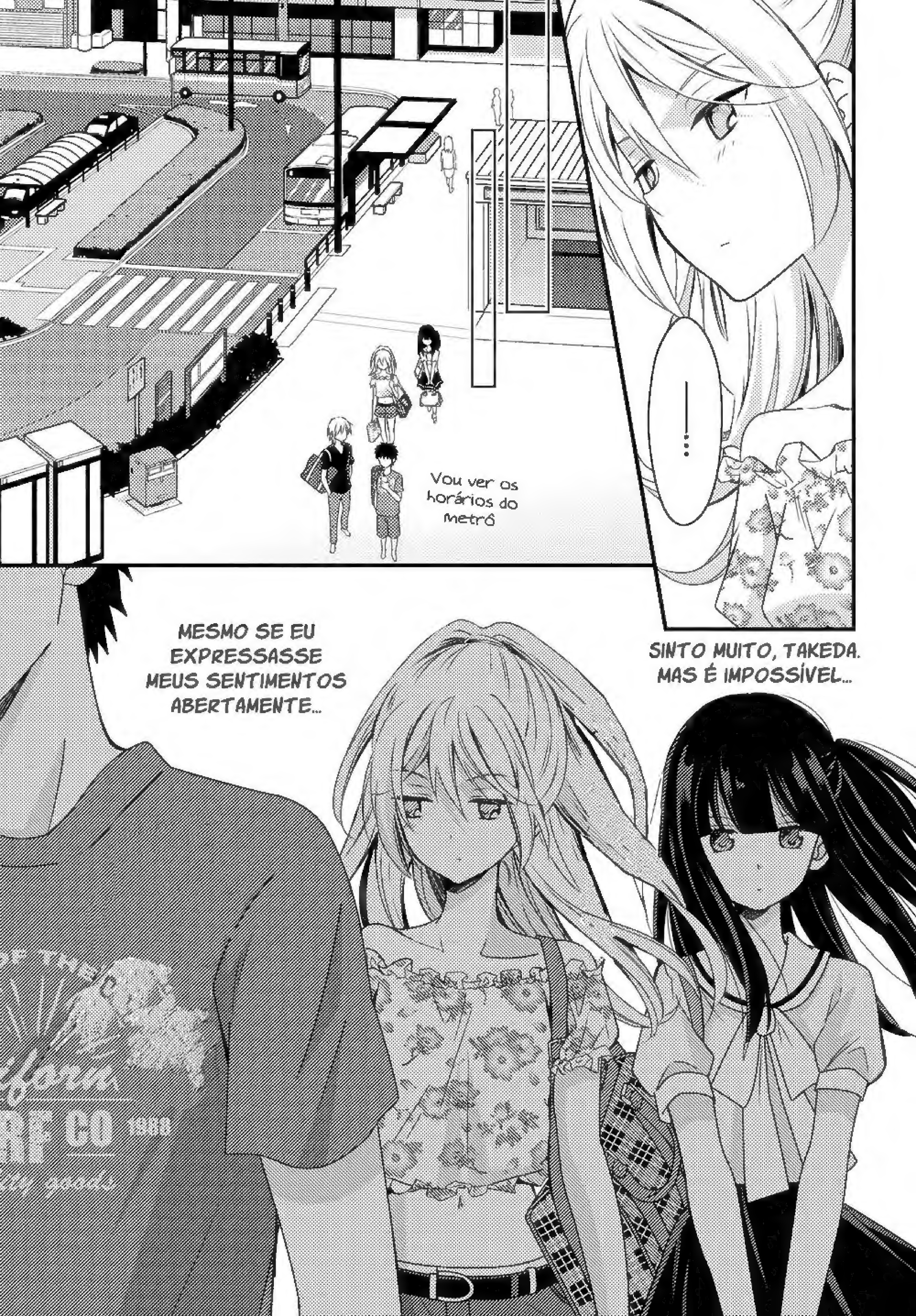
水科 蛍役
五十嵐裕美さん
岡崎由真役
加隈亜衣さん
藤原役
小野大輔さん
武田役
逢坂良太さん
スタッフ
作画：川島 勝
制作：Creators in Pack.Inc
公式 twitter https://twitter.com/NetsuzouTRap
公式 HP http://netsuzoutrap.com/

EH?
YUMA-CHAN?
.....
ガッ

YUMA-CHAN!
YUMA?
ELA TAVA CHORANDO?

ESSES SENTIMENTOS... NÃO VOU ADMITIR QUE SÃO AMOR.
コダマナオコ
Kodama Naoko
NTR
捏造トラップ

YUMA-CHAN!
EU SINTO MUITO POR ANTES..
EU EXAGEREI UM POUCO,
ESTÁ BRAVA?
NÃO.
NÃO ESTOU COM RAIVA.
VERDADE?
AINDA BEM!


……
Vou ver os horários do metrô
SINTO MUITO, TAKEDA. MAS É IMPOSSÍVEL...
MESMO SE EU EXPRESSASSE MEUS SENTIMENTOS ABERTAMENTE...

É IMPOSSÍVEL PRA MIM OUVIR OS SENTIMENTOS VERDADEIROS DA HOTARU.
一迅ゼミナール
TERMINEM ISSO ANTES DA PRÓXIMA AULA.
ENTÃO, POR FAVOR...
AH... FINALMENTE ACABOU.
MAIS UMA TAREFA.

コミック百合姫
YH
捏造トラップ-NTR- 3
コダマナオコ
【全国の書店で発売中】
定価●本体680円+税
判型●B6版

NÃO, É IMPOSSÍVEL.
ELA PARECE MUITO OCUPADA DESDE QUE COMEÇOU A TRABALHAR.
É VERDADE?
SIM.
NÃO VI ELA DESDE QUE VOLTAMOS DE VIAGEM.
TAKEDA ME DISSE QUE O MEU SENTIMENTO PELA HOTARU,
É ALGO ROMÂNTICO
NÃO SÃO SENTIMENTOS ROMANTICOS?
Wave

E HOTARU ESTÁ DESVIANDO DE SEUS SENTIMENTOS
EU PENSEI QUE HOTARU QUERIA CONVERSAR DIREITO COMIGO
QUANDO ELA ME BEIJOU DE REPENTE
ENTÃO POR QUE, NAQUELE DIA, ELA FINGIU QUE ERA NORMAL E VEIO PERGUNTAR PORQUE CHOREI?
EU SINTO MUITO POR ANTES.
ESTA BRAVA?
PENSANDO NISSO AGORA, NOSSAS INTERAÇÕES SÓ TEM SIDO DESSE JEITO

PROVE, POR FAVOR~
IMAGINO QUANDO ELA PAROU DE FALAR SERIAMENTE COMIGO
UMA NOVA BEBIDA ENERGÉTICA ACABOU DE SAIR!
AQUI!
SERÁ QUE AQUELAS DUAS BRIGARAM?

YUMA E MIZUSHINA-SAN.
TALVEZ.
NÃO SEI.
......
AS DUAS.. EU SEMPRE ACHEI QUE ELAS ERAM PRÓXIMAS E AMIGÁVEIS ENTRE SI MAS,
MAS TEM ALGO ALGO SOBRE ELAS QUE EU NÃO SEI..
É ASSIM QUE É A AMIZADE ENTRE GAROTAS.
TALVEZ.

EU NEM FAÇO IDEIA QUEM É O GAROTO QUE ELA GOSTA.
......
NO FINAL, EU NÃO SEI NADA SOBRE A YUMA.
Mesmo quando nós supostamente sejamos próximos.
TALVEZ SEJA ALGUÉM QUE EU NÃO CONHEÇA...
Que droga
NÃO ACHO QUE SEJA ISSO
!
VOCÊ SABE DE ALGUMA COISA?!
......
SEI DE NADA NÃO
O que foi isso?!
Você sabe de algo sim!

A SEGUNDA METADE DO VERÃO PASSOU
E EU NAO VI A HOTARU
TODOS DIAS EU VOU PARA O CURSINHO E ESTUDO,
EM CASA, EU FAÇO AS MINHAS TAREFAS
ALGUMAS VEZES EU SAIO COM O TAKEDA
Sim
Ahaha sério?

É MUITO CALMO QUANDO NÃO VEJO A HOTARU,
MEU CORAÇÃO AGITADO NÃO ESTÁ SENDO JOGADO NO CAOS.
TAKEDA NÃO MENTE QUE NEM A HOTARU.
ELE É GENTIL
FICO ALIVIADA QUANDO ESTOU COM ELE.
FICO PENSANDO SE GOSTO MESMO DA HOTARU...
ANTES, EU FICAVA ME DIZENDO QUE NÃO DEIXARIA ELA IR.
MAS NÃO SERIA SAUDÁVEL PARA A MINHA MENTE SE A GENTE SEPARASSE?

MESMO EM CONDIÇÕES NORMAIS QUANDO EU NÃO ENCONTRAVA A HOTARU,
OS SENTIMENTOS POR ELA QUE EU NÃO ENTENDIA FICAVAM CADA VEZ MAIS CAÓTICOS
EH?
TAKEDA NÃO VEIO?
OLHA EM VOLTA

SERÁ QUE ELE PEGOU ALGUM RES-FRIADO?
ガコン
IGNORA, IGNORA

SE VOCÊ ESTA IMAGINANDO SOBRE O TAKEDA, ELE FICOU COM REFRIADO E TIROU O DIA DE FOLGA.
U-UH_
Não que eu estivesse perguntando...
POR QUE NÃO CONTA LOGO PRO TAKEDA?
QUE GOSTA DE MULHERES E QUE NÃO TEM INTERESSE EM HOMENS.

ESTÁ USANDO O TAKEDA PRA ESCONDER QUE VOCÊS SÃO LÉSBICAS?
ESSA_
NÃO É A MINHA INTENSÃO!
TAKEDA ESTÁ PREOCUPADO QUE VOCÊ ESTEJA SENDO USADA POR UM CARA RUIM.
ATÉ QUANDO VOCÊ VAI ILUDI-LO ATÉ FICAR SATISFEITA?

OH…

UM GAROTO RUIM HEIN
AH, É VERDADE. TAKEDA NÃO PENSA QUE PODE SER UMA GAROTA.
SINTO MUITO POR TE PREOCU-PAR
MAS...
AINDA PODE SER ALGUÉM RUIM, SENDO GARO-TO OU UMA GAROTA.
EU...
EU ESTOU SENDO MANIPULADA POR UMA GAROTA RUIM, TAKEDA.

EU QUERIA ME APAIXO-
QUANDO FICO DO LADO DELE, ME SINTO ALIVIADA
EU QUERIA GOSTAR DE SAIR COM ALGUÉM ASSIM.
QUE LINDO!

……
Por que será…
Que fiquei com vontade de ver a Hotaru?

POR QUÊ?
ELA É MÁ, UMA MENTIROSA E TODA A VEZ QUE ESTOU COM ELA, ELA MEXE COMIGO...
EU REALMENTE ESTOU APAIXONADA PELA HOTARU?
YUMA-CHAN?

✉コダマナオコ先生に応援のメッセージを。
宛先 〒160-0022 東京都新宿区新宿2-5-10 成信ビル8F (株)一迅社 コミック百合姫編集部気付 コダマナオコ先生係

JÁ QUE VOCÊ ESTÁ AQUI, QUER DAR UMA PARADA NA MINHA CASA?
POR QUE ESTOU NER-VOSA?
ELA NOTOU ALGO ESTRANHO QUANDO EU ESTAVA PENSANDO EM TODA AQUELA COISA MAIS CEDO?

CATÁLOGO DE APARTAMENTOS
人気の物件BEST50！
ISSO É...
HOTARU... ESTÁ TENTANDO SE MUDAR?
DES-CULPA PELA DE-MORA.
FOI MAL, NÃO TEM NENHUM CHA GELADO SOBRANDO...
......
T-TUDO BEM...
SEU QUARTO ESTÁ AGRADÁVEL E GELADO DE QUALQUER MANEIRA.

É MEIO TRISTE O FATO DE ESTARMOS OCUPADAS E NÃO NOS ENCONTRARMOS.
Mesmo sendo vizinhas
MAS VOCÊ TEM O TAKEDA, ENTÃO TUDO BEM.
!
FIZERAM ALGUM PROGRESSO DESDE A VIAGEM?
EU E O TAKEDA NÃO SOMOS MAIS DESSE JEITO!
NÓS TERMINAMOS JÁ FAZ TEMPO E AGORA SOMOS SÓ AMIGOS!
ALÉM DISSO, A PESSOA QUE EU GOSTO É-

EH?
MENTIRA!
TEM ALGUÉM QUE VOCÊ GOSTA?
!
QUEM É? QUEM É? ME FALA!

NÃO...
EU NÃO VOU FALAR.
Hmph
ISSO É INJUSTO!
FICO TRISTE PELO TAKEDA-KUN, AINDA SIM.
MAS...
ESPERO QUE DÊ TUDO CERTO COM ESSA PESSOA.
EU VOU TE APOIAR!

ぎゅ
部屋
人気の物件BEST
HOTARU...
VOCÊ VAI ME APOIAR?
EH?
SIM!
É CLARO! ♥
......
MUITO BEM, ENTÃO

VAMOS
PRATICAR MAIS
UMA VEZ

PRA QUE DÊ TUDO CERTO COM A PESSOA QUE EU GOSTO

TUDO BEM.

YUMA-CHAN!
QUANDO GOSTAR DE ALGUÉM, QUERO QUE ME CONTE PRIMEIRO
TÁ BOM!
ENTÃO, HOTARU VOCÊ VAI TER QUE ME DIZER TAMBÉM!
E QUANDO GOSTARMOS DE ALGUÉM, NÓS VAMO APOIAR UMA À OUTRA!
TÁ!
VAMOS PROMETER!

HOTARU!
O QUE EU FAÇO? ME CHAMARAM PRA SAIR!
EH? QUEM?
O TAKEDA DO MEU CLU-BE!
O QUE VAI FAZER? VAI SAIR COM ELE?
S-SIM...
ACHO QUE NÃO TEM PROBLEMA E VOU TENTAR...
NESSA ÉPOCA, EU CUMPRI A PROMESSA.
MAS EU ESTAVA ERRADA.

EU GOSTO DE ALGUÉM
MAS NÃO POSSO CONTAR.
ME DESCULPE,
HOTARU.

AH...
HOJE EU NÃO VI A YUMA...
...tch.
...QUE LIXO.

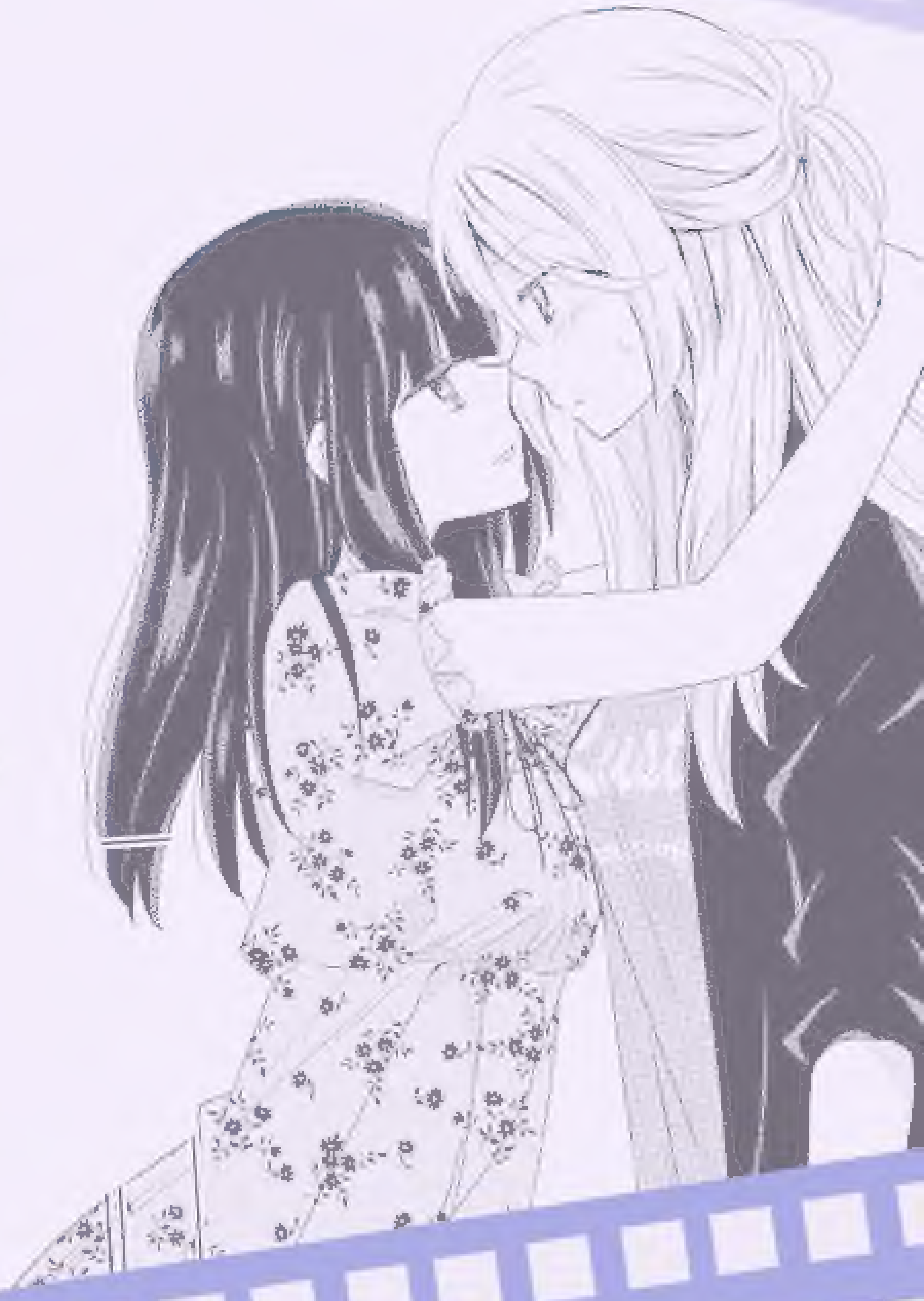
ACHO QUE ESTÁ NA HORA...
DE LANÇAR ALGO EXPLOSIVO.

# Créditos Finais

**TRADUÇÃO:**
CAMILA

**REVISÃO DE TRADUÇÃO:**
EDWIN SCOTT

**EDIÇÃO (LIMPEZA):**
IQADINEE

**EDIÇÃO (DIAGRAMAÇÃO):**
MATTHEW

**REVISÃO GERAL:**
EDWIN SCOTT